

## الاندماج

إذا كنتم من سكان كانتون Basel-Stadt فستتمتعون بحقوق معينة، وذلك بغض النظر عن جنسكم أو أصلكم أو لغتكم أو ديانتكم أو الإعاقة التي قد تكون لديكم. ينبغي عليكم في الوقت ذاته الالتزام بالقوانين. هذا بالإضافة إلى أنه من المهم أن تعتمدوا على أنفسكم مادياً وأن تتعلموا اللغة الألمانية.

### مبادئ أساسية

ينبغي عليكم الالتزام بالدستور والقوانين لدى السكن في سويسرا. هذا يعني مثلاً: على جميع الناس احترام بعضهم البعض. يجب أن يُعامل الناس على وجه سواء، ولا يصح التمييز بينهم. ينبغي عليكم تعلم اللغة الألمانية لدى السكن في بازل. كما أنه عليكم الاعتماد على أنفسكم مادياً. ولكن الإندماج لا ينجح إلا إذا عملنا يداً بيد. على سكان بازل أن يكونوا منفتحين تجاهكم. عليهم تقديم المعلومات والدعم لكم.

### المسؤولية الفردية

هل انتقلتم حديثاً للسكن في بازل؟ يحرص كل من الاتحاد والكانتونات والبلديات على أن تحصلوا على فرص متكافئة على المستوى الاقتصادي والاجتماعي والثقافي. ولكن ينبغي عليكم أنتم أيضاً الحرص على الاندماج. نحن نتوقع منكم الاستفادة من عروض الاندماج.

### المشاركة في الحياة الاجتماعية

هكذا يمكنكم الاندماج: يمكنكم التعرف على أناس جدد في الأندية. يمكنكم أيضاً حضور الاحتفالات والفعاليات التي تقام في حيكم السكني. ربما سيكون الأمر في البداية صعب. ليس كل الناس منفتحين تجاه الأشخاص من جنسيات أخرى، إلا أن معظم الناس يتخطون تحفظهم هذا بعد مرور بعض الوقت. لذا لا تستسلموا!

### الدعم / المساعدة

هل انتقلتم حديثاً للسكن في بازل وتحتاجون إلى مساعدة أو معلومات؟ يوجد في كانتون Basel-Stadt العديد من الجهات التي يمكنكم التوجه إليها. يمكنكم الحصول على المعلومات لدى الدوائر الرسمية التابعة لكانتون Basel-Stadt وكذلك من البلدية في مكان سكنكم. ولكن هناك أيضاً جهات مختصة بشؤون المهاجرين. معلومات عن الحياة في سويسرا وغيرها من المواضيع:

• GGG Migration

معلومات عن حق اللجوء وقانون الأجانب

• Beratungsstelle für Asylsuchende BAS

• Freiplatzaktion

ألا تتقنون اللغة الألمانية بعد؟ إذاً يمكنكم اصطحاب شخص يترجم لكم. يمكنكم أيضاً طلب الاستعانة بترجمين فوريين.

مزيد من المعلومات (روابط ، عناوين ، كراسات ، نشرات)  
[www.hallo-baselstadt.ch/ar/language-and-integration/integration](http://www.hallo-baselstadt.ch/ar/language-and-integration/integration)